



## NIRB Naunaitkutinga Nampa: 17XN011

Matyi 5, 2018

Umunnga: Grays Bay Apqut Tulakviklu Naunaiyautit Tuniuqaqni Titiqat  
Kitikmeot Tuyuqtaudjutikhat Atiliurhimayut

**Uumuuna: Uuktut Havakhat Avatiliqutitlu Aktuani Uqauhit Hivuligutit tapkununga Kitikmeot Inuit Katutyiqatigit tapkuatlu Kavamatkut Nunavutmi "Grays Bay Apqut Tulakviklu" Havanguyuq Uuktuta**

Havaqatighat:

Talvani Januari 29, 2018 tapkuat Nunavut Avatiligiyit Katimayit (NIRB-kut tapkuatluniit Katimayit) tuniuqaqtai titiqat naunaiqhugu pitaqniat taphuma Minihitauyuq tapkununga Quinguyuuq-Nunaqaqaqtut Havaqatigini Ukiurtaqtumilu Havaktit naunaiqninut tamna Grays Bay Apqut Tulakviklu havanguyuuq uuktutat tapkuat Kitikmeot Inuit Katutyiqatigit tapkuatlu Kavamatkut Nunavut piyaqarniaq naunaiyaqtaunia tapkununga NIRB-kut malikhugit nakataani 94(1)(a)(iv) tapkunani *Nunavut Parnaiyainiq Havanguyuuq Naunaiyaqni Piquyat*, Maligangit Kaanatami 2013, titiraqhimangani 14, nakataani. 2 (*NuPPAA*). Piplugu hatqitqtaunia tamna titigaq, tapkuat NIRB-kut piggiagat naunaiyainiq taphumunga Grays Bay Apqut Tulakviklu Havanguyuuq uuktuta hatqitqitnialu tamna *Uuktut* Havakhat Titigaq (Qablunaatun) tuhagakhakaphuk.

Tamna ihumagiyaunia uuma titiqap piqaqtitninut tmna *Uuktut* Havakhat Titigaq (kipukhimayuuq), tamna *Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit (Qablunaatun), tamnalu Nainaqhimayuuq tamna *Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit (kipukhimayuuq) naunaiyaqtakhaq inungnitlu uqauhiqaqviuni. Tamna Nainaqhimayuuq tamna *Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit, tamna ilalik taphumunga *Uuktut* Havakhat Titigaq, kupuktauhimayuuq tapkununga Inuktitut, Inuinnaqtun, tamnalu Frenchtun piqaqtitninut inungnut pilaqnikhat uqauhiqaqviuni atuqpiagiangu tapkuat tuhagakhakhat taphumunga Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) pihimani tapkuat Uuktugutilgup uuktuta Havanguyuuq. Tamna Nainaqhimayuuq tamna *Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit atuqtauniaq atuqtitlugu inungnut havakhat hivuligutit uqaqatigigutauni katimanit humiliqak tahamani Kitikmeotni tahamanilu Nunatsiaqmi piviginahuaqlugit uqauhiqaqviuni tapkununga Nainaqhimayuuq tamna *Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit.

Tamaita tuhagakhakhat tugangayut tapkununga NIRB-kut Naunaiyaqni uumunga havanguyuuq uuktuguta ilalgit tapkuat titiqat havalikmin Minihitauyut pilaqgiakhai qagitauyakkut talvanga NIRB-kut qagitauyakkut inungnut titigaqaqvia talvani [www.nirb.ca](http://www.nirb.ca) atuqhugit kitutliqak tahapkuat qiniqniqmun atuqtakhat:

- Havauhikhaq Atia: Grays Bay Apqut Tulakviklu
- NIRB Naunaitkutinga Nampa: 17XN011
- Tukhigaut Nampa: 125069

Tapkuat piyaqaqni tapkuat NIRB-kut Naunaiyaini pityuhi unniqtuqhimayut tapkunanga *Angigutit tapkunanga Inuit tahamani Nunavutagutini Iluani tamnalu Nanngarnaqtuq Quinguyuq kivegartuqhugu Kanata (Nunavut Angigutit)* tapkuatlu *Nunavut Parnaiyainiq Havanguyuuqlu Naunaiyaqni Piquyat (NuPPAA)*. Malikhugu nakataani. 99(1)(a) tamnalu (b) tapkunani *Nunavut Parnaiyainiq Havanguyuuqlu Naunaiyaqni Piquyat (NuPPAA)*, tamna hivulliq tukligikhat naunaiyainiq pityuhi piyaqaqtitai tapkuat Katimayit naunaiqhini tamna **havakhat taphumunga havanguyuuq** uuktuta, tapkualuttauq **havakhat naunaiyaqni**.

Tamna **havakhat taphumunga havanguyuuq** unniqtugialik piplogu tamna havanguyuuq uuktuta piyaunia tapkunanga NIRB-kut tapkunanga Uuktugutilgit, ilaqagialiklu kitutliqak havat huliniitluniit naunaiqtat talvani havanguyuuq uuktuta, tapkualuttauq kitutliqak ahii havat huliniitluniit tapkuat Katimayit ihumagiyat naamagianga tugangani havanguyumun. Tapkuat Katimayit atungilaqtai kitutliqak havat huliniitluniit tapkunanga havakhat ihumagiyatik naamangitni tugangani taphumunga havanguyumun. Pipkata tapkuat NIRB-kut naunaiqni ilaliutyuqni piyaungitniluniit havakhat taphumunga havanguyuuq piyauyukhauni, tapkuat Katimayit pilalihaqniagai kinguagut uqaqatigini tapkuat uuktutilgit kinguagutlu ihumagiyauuni kitutliqak uqauihiyut tapkuat Uuktutilgit piqaqtitai. Pipkata Katimayit ilaliutikpagit tapkuat havakhat havanguyumun, pigiaqtukhaungittut naunaiyainiqmingnut utaqilugit tapkuat Nunavut Parnaiyit Kamisan tamnalu havalik Minihitauyut pivikhaqqaqtitlugit havagini hakugikniqtik havaginilu haqtik huliniitluniit piplogu tamaat havanguyuuq.

Tamna **havanguyuuq naunaiyaqnia** naunaiqtai tapkuat nigigini tapkuat pityuhit piplogit angipyaktumik pityutit tugangayut tapkunanga uuktuttit havanguyuuq, unniqtuqni tapkuat ilagiyai tapkuat uumatyutit takukhauni tamnalu/tamnaluuniit inuliquitit-maniliugutit avatigiyai aktualaqni taphumunga Havanguyuuq tapkunangalu inungnit ihumaalutit. Una havakhai naunaiqtai tapkuat pinnagiyat uumatyutit tapkuatlu inuliquitit-maniliugutit ilagiyai ihumagiyauyalgit naunaiqninut aktualaqnit piqatai taphuma havanguyup uuktuta atuqninut tamaita parnaiyainiq havanguyuuq tukligikni pivaliatitnit, tamnalu tapkuat Uuktutilgup piyaqarniaqtai naunaiyaqni Uuktugutilik piyaqarniaq naunaiyaqni tapkunani pigiyai Avatiliqutit Aktuanit Uqauihit.

Piplogit tapkuat uuktutat Grays Bay Apqut Tulakviklu havanguyuuq unniqtuta tuniyaunianut tapkunanga NIRB-kut naunaiyaqni talvani Januari 20, 2017, tamna tiliuguta piyaunia talvanga havalik Minihitauyut, tapkuatlu piyaqarnit tapkunanga *Nunavut Angigutit* tapkuatlu *NuPPAA*, tapkuat NIRB-kut pivaliatihimayai talvanittut *Uuktut* Havakhat Titiatat kipuktihimayut Inuktitut, Inuinnaqtun, tamnalu Frenchtun (**Naunairvik A**).

Ayyikkutagut una titigaq, tapkuat NIRB-kut tukhigautat tamna havalik pilaqtitiyut, piqatauyut maligaliulaqtainut havalgit ilagiyainut taphuma uuktugut Havanguyuuq ahiilu piyumayut piqatauyut naunaiyaqni talvanittut *Uuktut* Havakhat Titiatat. Tapkuat NIRB-kut Pipkainahuaqhutik uqauihaqviuninut piplogit nalait titigaqhimayut unniqtutitluniit havanguyuuq ilagiyai huliniitlu titiqhimanitigut talvani talvanittut *Uuktut* Havakhat Titiatat taphumunga Havanguyuuq nalaumayanga piyakhaluniit kitutliqak taihimayut ilaliutini ilaliutingitniluniit ihumagiyaqagiangi. Tapkuat Katimayit pitqukmiyai piyumayut piqatauyut uqaugininut tapkuat talvanittut *Uuktut* Havakhat Titiatat tapkunani NIRB-kut Naunaiyaqni, ihumagiplugit atuqpiagiangi tamaita atuqnilgit pityutit hugiaqtauniat atuqhugit Katimayit naunaiyaqni. Uqauihit tukhiqtauyuuq piqaqtitninut tapkuat Katimayit ihumagiyakhai talvani hivuaniluniit **Mai 4, 2018**.

Nakataani 12.5.2 tapkunani *Nunavut Angigutit* tamnaluk nakataani 101(1) tapkunani *NuPPAA* tiliuqtai tapkuat NIRB-kut tunininut Hivuligutit tapkununga Uuktugutitgit piplugit hannaiyaqni uqauhit tapkununga uumatyutit tapkuatlu inuligutit-maniliugutit aktuani taphuma havanguyuk (*tamna Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq [EIS]*). Tamna EIS unniqtuttiaqhimayuk titiqat hannaiyaqtat tapkuat Uuktugutitgit malikhugit tapkuat Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit tuniyat tapkuat NIRB-kut, tapkuat naunaiqtai, nalauttaqni, naunaiyaqni, tuhaumatitnilu tapkuat uumatyutit tapkuatlu inuligutit-maniliugutit aktuani havanguyumun uuktut. Tamna EIS piqatititkmiyuk naunaipkutainut pivaliatitnilu ihuaqhiqigutit piyaunit – tahapkuat piqagutai piyauniluniit, tapkuat hanatyuhikhat munagini, mikhigiaqni, piiqtauniluniit ihuilgulat aktuani huliniit tamnaluniit havanguyuk.

Tapkuat NIRB-kut piviginiaqtai tuhagakhat pitaqnit atuqtitlugu havakhanut uumunga Havanguyuk pivaliatitnint tapkuat Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit, pipkagauniaqlu pilaqniq inungnut uqauhit (*tamatkiknik* titiqat uqauhitlu) tapkununga pivaliatitni. Talvani iniqniani una piqatigiktunut pityuhiq, tapkuat NIRB-kut tunihiniat taphumunga Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit tapkununga Uuktugutitgit hannaiyaqnikhanut tamna Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) taphumunga Havanguyuk.

Nakataani 12.5.2 tapkunani *Nunavut Angigutit* tamnaluk nakataani. 101(3) tapkunani *NuPPAA* piqartuq titiqanik tuhagakhat ilaliutiyukhat tapkunani Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) pipkaqnilu tapkuat NIRB-kut pilagutimik ilagiaqni, “kitutliqak ahii qanugittuni tuhagakhat tugangayut pityutinut tapkunani Katimayit havagiyainut tapkuat Katimayit ihumagiyai tugangani qanugitniyunut.”

Tapkuat NIRB-kut hannaiyaqtai tapkuat attataqhimayut *Uuktut* Hivuligutit taphumunga Hannaiyaqni Avatiliqutit Aktuani Uqauhit (*Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit) taphumunga Grays Bay Apqut Tulakviklu havanguyuk piplugit piyaqanit tapkunani *Nunavut Angigutit* tapkualu *NuPPAA* (takulugu **Naunairvik B**). Ilagiplugit, tapkuat NIRB-kut hannaiyaqtai Nainaqhimayuk tapkuat *Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit kipukhimayut tamaitnut uqauhit (takulugu **Naunairvik C**) ikayugiangi uqaqatigiknit piqatitnilu unniqtutit piqatauyunut piqatitiumayut uqauhiqaqvigini tapkuat *Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit atulihagniani una pivigiya pityuhiqmi.

Taimattauq taphumatut *Uuktut* Havakhat Titiqat, tapkuat NIRB-kut tuhiqtai tapkuat havalgit pilaqtitiyit, piqatauyut havalgilaqtainut havagiyainik ilagiyainik tapkuat uuktut Havanguyuk ahiilu piyumayut piqatauyut naunaiyaqninik tapkuat iluligiya *Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit, piqatigiplugit tapkuat Nainaqhimayut tapkuat *Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit, piqatitnilu uqauhiqaqvigini tamnaluk/tamnaluniit atugahuaquni nutanguqtauni tapkuninga Katimayit ihumagiyakhai talvani hivuaniluniit **Mai 4, 2018**.

## INUNGNUT HAVAKHAINUT KATIMANIT

Tapkuat NIRB-kut Naunaiyaini pityuhit pivaliatitni inungnut piqataupkaqni ilittuqhautitlu havagutit piniaqhimayut hivulliqlik piqataupkaqni inungnut atulihagtitlugu naunaiyainiq ikayuqhiutinilu atuttiaqtunik uqaqatigikni atuqtautitlugit tapkuat Naunaiyainiq tahapkununga nunaliuyut, ilagiit, inungnutlu aktuayaulanut taphumanga Grays Bay Apqut Tulakviklu uuktuta. Tapkuat NIRB-kut atugakhaliuqtat inungnut havakhat hivuligutitlu uqaqatigikni tahamani Kitikmeotni tahamanilu Nunatsiaq uqaqatigininut inungnut piyumayutlu piqatauyut tautugutilutik piplugit havakhait taphuma Havanguyuk havakhaitlu naunaiyaqni, pinahuaqhugit naunaiqni naliat Pinnagiyat Uumatyutit Ilagiyat (VEC) tapkuatlu Pinnagiyat Inuliquitit-Maniliugutit Ilagiyai (VSEC) atuqtauyukhat piplugit naunaiyaqninut (takulugu atugakhaliat ataani). Ilagiplugit, tapkuat NIRB-kut pinahuaqniagai uqauhiqnut uqauhit tapkununga *Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit atuqpiagiangi tahapkuat ilagiyai hivuligutit pilarniqhat piyauni (naunaiqtauyutluniit) tamnauni “aturniqhat pityutit” tapkununga Nunaqaqatut piqatauyut naamaktumik unniqtuttiaqni.

| NUNAUYUQ                    | UPLUA              |
|-----------------------------|--------------------|
| <b>Kitikmeonmi, Nunavut</b> |                    |
| Urhuqtuug                   | Matyi 19-20, 2018  |
| Kugaaruk                    | Matyi 21-22, 2018  |
| Taloyoak                    | Matyi 23-24, 2018  |
| Iqaluktuutiaqmi             | Matyi 26-27, 2018  |
| Kugluktuk                   | Matyi 28-29, 2018  |
| <b>Nunatsiaqmi</b>          |                    |
| Yalunaimi                   | Aipuru 9-10, 2018  |
| Inuvik                      | Aipuru 12-13, 2018 |

Tapkuatinungnut katimanit hanatyuhikhat pilaqninut aktualaqni nunaliuyut piqatauninut nanminiq tapkunani NIRB-kut pityuhi, pinahuaqniatlu piyauninik tahapkuat ihumagiyayut:

- Tuhaghitni tapkuat inungnut uuktugutanut Grays Bay Apqut Tulakviklu Havanguyuk havagiya Naunaiyaqnia;
- Unnirtyuqni tukligit atuqpaktai tapkuat NIRB-kut Naunaiyainiqmun pityuhit, ilautitlugu qanuqtit ilauyut inungnut piqataulaqnit atuttiaqtumiklu ilaunit;
- Havaqatigini inungnut naunaiqninik Pinnagiyat Uumatyutit Ilagiyat (VEC) tapkuatlu Pinnagiyat Inuliquitit-Maniliugutit Ilagiyai (VSEC) ihumagiyayukhat tapkunani NIRB-kut Nuaniyaini taphumunga Havanguyumun;
- Havaqatigini ilauyut inungnut katitigini uqauhit uqauhiuyut; tamnalu
- Havaqatigini ilauyut inungnut naunaiqninik tuhagakhat piyaqni pityutitlu piluaqtumik tugangania nunaliuyunut tapkuatlu inungnut aktualaqni taphuma Havanguyuk.

## TUKLIALU

Tapkuat tuklit atuqtakhat tapkunani NIRB-kut Naunaiyaini taphumunga Grays Bay Apqut Tulakviklu Havanguyuk titiqhimayut tahapkuanguni tuhagakhainut piqatauyut:

- Nunaliuyuk Takuyartuqnia Nunavutmi Nunatsiaqmilu pitaqviginahuaqhugit uqauhit uqauhiqaqviuni, Matyi 19-29 tamnalu Aipuru 9-13, 2018.
- Tuniyauni titigaqhimayut uqauhit tapkununga *Uuktut* Havakhat Titiqat piyumayunit piqatauyut talvani hivuaniluniit **Tallimiut, Mai 4, 2018**.
- Tuniyauni uqauhit tapkununga *Uuktut* Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit piyumayunit piqatauyut talvani hivuaniluniit **Tallimiut, Mai 4, 2018**

- Kinguagut ihumagilgaqhugit tamaita uqauhiuyut ihumaliurniqlu piplugit atuguminaqni, tapkuat NIRB-kut tunihiniat tapkuninga *Kingulliapat* Havakhat Titiqat tapkuatlu *Nutangurtuq Uuktut Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit* tuhagakhanut talvani hivuaniluniit **Tallimiut, Mai 18, 2018.**
- Tapkuat NIRB-kut tuniniaqtat tamna *Nutangurtuq Uuktut Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq (EIS) Hivuligutit* inungnut uqauhiqaqviuni piqatauyutlu pipkagauniat **30 ublut** tunihiyangi ilagiagutininik uqauhiqninik.

Tapkuat NIRB-kut tuhiqvigiyai tamaita piyumayut piqatauyut tunihini uqauhiqmingnik tuniyai tapkununga NIRB-kut talvani [info@nirb.ca](mailto:info@nirb.ca) talvani hivuaniluniit **Tallimiut Mai 4, 2018.**

Kitunikliqak apikutikhaqaguvit piplugit tapkuat NIRB-kut Naunaiyaqni tapkuat Grays Bay Apqut Tulakviklu, tugaqvigilugu tamna Keith Morrison talvani [kmorrison@nirb.ca](mailto:kmorrison@nirb.ca) hivayaqluguluniit talvani (867) 983-4617.

Titiraqtuq,



Kelli Gillard  
Hiluliqtiulaktuq, Pitquhiliqutinut Kivgaqtit  
Nunavut Avatiligiyit Katimayit

Hamna Aadjikutaanik Tuyuqtauyut:

Paul Emingak, Kitikmeot Inuit Katutyiqatigit  
Jim Stevens, Kavamatkut Nunavut  
Erica Bonhomme, Nunami Stantec

Ilaliutihimayut: Naunairvik A: *Uuktut* Havakhat Titiqat taphumunga Grays Bay Apqut Tulakviklu Havanguyuq Uuktut (Qablunaatun, Inuktitut, Inuinnaqtun tamnalu Frenchtun)  
Naunairvik B: *Uuktut Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq Hivuligutit* taphumunga Grays Bay Apqut Tulakviklu Havanguyuq Uuktugut (Qablunaatun)  
Naunairvik C: Nainaqhimayut tapkuat *Uuktut Avatiliqutit Aktuani Uqauhiq Hivuligutit* taphumunga Grays Bay Apqut Tulakviklu Havanguyuq Uuktugut (Qablunaatun, Inuktitut, Inuinnaqtun tamnalu Frenchtun)

Iluanittut (1): Pityuhit Nunauyaq taphumunga NIRB-kut naunaiyaqnia tamna  
Grays Bay Apqut Tulakviklu havanguyuq uuktugut